

elna  
SWISS DESIGN



# eXcellence 580+

*Fashion & Decor edition*





## IDÉE COUTURE UPCYCLING Coussin de jardin

Pour ce super projet de recyclage nous avons utilisé deux pieds-de-biche inclus dans le kit offert avec l'elna eXcellence 580+ *Fashion & Decor edition*. Ils vous permettront de confectionner un magnifique coussin d'extérieur pour créer un espace détente chaleureux et tendance !

Nous vous proposons une idée originale pour recycler vos chutes de tissu et en même temps redonner vie à un ancien pouf. En créant une housse aux motifs variés, nous avons obtenu un coussin de jardin coloré et confortable, qui sera parfait pour vos moments de détente pendant l'été. Le pied pour passepoil et le pied pour pose de fermeture éclair invisible, offerts avec l'elna eXcellence 580+ *Fashion & Decor edition*, nous ont permis de personnaliser les finitions en utilisant des outils adaptés.

N'attendez plus pour vous lancer dans votre création et utiliser les bouts de différentes étoffes restés de vos réalisations passées. Le mélange des motifs et des couleurs ne fera qu'ajouter au charme de votre réalisation.

Totalement Zéro Déchet!

Retrouvez  
le tutoriel sur  
[www.global.elna.com/fr/](http://www.global.elna.com/fr/)  
Sous  
INSPIRATION



eXcellence 580+  
*Fashion & Decor edition*



Votre kit exclusif  
d'accessoires offert!

Voici en cadeau un kit exclusif de quatre pieds-de-biche qui vous permettront d'exécuter des fonctions de couture spécifiques de manière simple et soignée !

Ces accessoires vous apporteront une aide précieuse pour la réalisation de vos projets de confection et de décoration d'intérieur en particulier.

Explications détaillées et instructions incluses dans le mode d'emploi du kit d'accessoires.

Mit exklusivem Bonus  
Zubehör-Set!

Mit dieser speziellen Ausgabe der eXcellence 580+ schenken wir Ihnen ein zusätzliches Zubehör-Paket, das vier Nähfüße enthält.

Diese Nähfüßchen helfen Ihnen bei bestimmten Nähaufgaben, so dass Sie diese ordentlicher, leichter und schneller erledigen können und Freude am Nähen und kreativen Gestalten haben.

Detaillierte Erklärungen und Bedienungshinweise sind in der Bedienungsanleitung im Zubehör-Kit enthalten.

Die vollständige  
Anleitung finden Sie  
hier  
[www.global.elna.com/de/](http://www.global.elna.com/de/)  
unter  
INSPIRATIONEN

## UPCYCLING-PROJEKT Kreation eines Gartenkissens



Für dieses großartige Recyclingprojekt haben wir zwei Nähfüße verwendet, die im Bonus-Set der eXcellence 580+ *Fashion & Decor edition* enthalten sind. Damit können Sie ein herrliches Outdoor-Kissen herstellen, um einen gemütlichen und trendigen Entspannungsbereich zu schaffen!

Hier finden Sie eine originelle Idee, um Ihre Stoffreste zu verarbeiten und gleichzeitig einem alten Sitzpouf neues Leben einzuhauchen. Durch einen Bezug mit verschiedenen Mustern haben wir ein farbenfrohes und bequemes Gartenkissen gefertigt, das sich perfekt zum Entspannen im Sommer eignet.

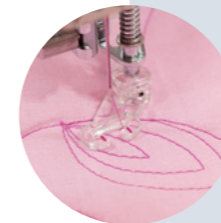
Mit dem Paspelfuß und dem nahtverdeckten Reißverschlussfuß, die bei der elna eXcellence 580+ *Fashion & Decor edition* mitgeliefert werden, konnten wir die Arbeit mit den richtigen Werkzeugen individuell gestalten. Warten Sie nicht länger, um mit Ihrer Kreation zu beginnen und verwenden Sie die Stoffreste, die von Ihren früheren Nähprojekten übrig geblieben sind. Der Mix aus Mustern und Farben wird den Charme Ihrer Arbeit nur noch verstärken.

Völlig ohne Abfall!



Pied pour pose de fermeture  
éclair invisible (Z)

Le sillon situé en-dessous du pied déroule la fermeture éclair et permet une couture très proche de celle-ci pour une pose sans difficulté.



Pied à broder et à repriser à fourche  
ouverte (P-2)

Ce pied évite les éventuels points sautés pendant la couture en piqué libre et la découpe procure une visibilité maximale.



Pied pour passepoil (I)

Les deux sillons situés sous le pied guident le passepoil et le maintiennent fermement pendant la couture.



Pied ultra-glisse (U)

Son enduit anti-adhérent permet de coudre les tissus difficiles comme le vinyle, le daim ou le cuir synthétique.

Nahtverdeckter Reißverschlussfuß (Z)

Dieser Fuß "entrollt" den Reißverschluss unmittelbar vor der Nadel und ermöglicht so ein optimales Einnähen.

Offener Stick- und Stopffuß (P-2)

Freihandsticken oder Stopfen: Mit dem Fuß ist dies ohne ausgelassene Stiche möglich. Dazu bietet dieser Fuß eine sehr gute Sicht auf den Nähbereich.

Paspelfuß (I)

Dieser Fuß ist mit zwei Führungen auf der Unterseite ausgestattet, die eine Paspelkordel halten und beim Nähen führen.

Antihaf Fuß (U)

Der Antihaf Fuß ist aus einem speziellen Material hergestellt, das ein leichteres Nähen auf Stoffen wie Veloursleder, Wachstuch oder Kunststoff ermöglicht.



## UPCYCLING SEWING TUTORIAL

# Outdoor cushion

For this fantastic recycling project, we used two special presser feet included in the bonus package of our eXcellence 580+ *Fashion & Decor edition*. Get inspiration from our tutorial and create a gorgeous outdoor cushion for a cozy and colorful relaxation area!

Here's an idea. Why not reuse your fabric scraps and give new life to an old pouf? Create a multi-patterned cover for a colorful and comfortable outdoor cushion, which is perfect for relaxing under the summer sun.

With the piping foot and concealed zipper foot included in the elna eXcellence 580+ *Fashion & Decor edition*, you can customize the finishing touches using the right tools.

No need to wait any longer to get started. Simply use the scraps of different fabrics left over from your previous creations. The mix of patterns and colors will add extra charm.

100% zero waste!

Get the tutorial at  
[www.global.elna.com](http://www.global.elna.com)  
under  
INSPIRATION



eXcellence 580+  
*Fashion & Decor edition*

With an exclusive accessory  
bonus package!

We offer you an additional free accessory package including four presser feet for specialized sewing functions.

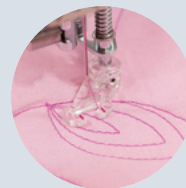
They will help you carry out some specific sewing tasks in a neat, easy and quick way. Just enjoy the pleasure of sewing and creating!

Detailed explanations and instructions included in the special accessory kit user guide.



Invisible zipper foot (Z)

This foot allows to sew very close to the zipper teeth while unrolling the zipper. This makes it easier to create a well sewn invisible zipper.



Open-toe embroidery and  
darning foot (P-2)

Used for free motion embroidery or darning, this foot minimizes skipped stitches and puckering. In addition, the front cut-out provides maximum visibility.



Piping foot (I)

The two grooves on the underside hold and cover the cord when making piping tape. It can also be used for attaching piping.



Ultra-glide foot (U)

The no-stick coating of this foot facilitates sewing of difficult materials like vinyl, suede or faux leather.